



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited

22 March 2001

Russian

Original: English

Комиссия по наркотическим средствам

Сорок четвертая сессия

Вена, 20-29 марта 2001 года

Пункт 5(а) повестки дня

**Сокращение спроса на наркотики: План действий
по осуществлению Декларации о руководящих
принципах сокращения спроса на наркотики**

**Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
и Нидерланды*: проект резолюции**

Утверждение пересмотренной части II вопросника к ежегодным докладам

Комиссия по наркотическим средствам,

вновь подтверждая важное значение вопросников к ежегодным докладам как механизма контроля за глобальным явлением злоупотребления наркотиками и оказания помощи в анализе прогресса, достигнутого в решении задач, поставленных в Политической декларации¹, которая была принята Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии, посвященной совместной борьбе с мировой проблемой наркотиков,

ссылаясь на резолюцию 1994/3 от 20 июля 1994 года Экономического и Социального Совета, в которой Совет просил Генерального секретаря при содействии Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками рассмотреть и свести воедино все вопросники к ежегодным докладам, используя современные методы и внося такие изменения в формат, которые могут потребоваться для обеспечения оптимальной приемлемости и облегчения их использования,

напоминая о своей резолюции 43/1, в которой она постановила аннулировать разделы 2 и 3 части II вопросника к ежегодным докладам и просила Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных

* От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, входящих в Европейский союз.

¹ Резолюция S-20/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Наций по международному контролю над наркотиками пересмотреть раздел I части II вопросника с учетом консенсуса, достигнутого техническими экспертами на совещании, которое состоялось в Лиссабоне в январе 2000 года,

напоминая далее о том, что в своей резолюции 43/1 Комиссия просила также Директора–исполнителя использовать информационные технологии как часть процесса пересмотра для оказания странам помощи для более эффективного представления вопросников к ежегодным докладам о злоупотреблении наркотиками,

отмечая, что представление данных по вопроснику к ежегодным докладам зависит от способности государств собирать и сопоставлять информацию о злоупотреблении наркотиками,

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в оказании поддержки созданию в государствах–членах потенциала для сбора достоверной информации о злоупотреблении наркотиками и в продвижении работы совместно с другими заинтересованными сторонами над соглашением о стандартизованных глобальных показателях о злоупотреблении наркотиками,

с удовлетворением отмечая, что Директор–исполнитель пересмотрел часть II вопросника к ежегодным докладам в целях заложения эффективной основы для сбора данных и что пересмотренный вариант основывается на консенсусе экспертов и стандартах эффективной практики,

отмечая далее с удовлетворением, что пересмотренная часть II вопросника к ежегодным докладам пригодна для использования в странах с разными возможностями в области сбора информации о злоупотреблении наркотиками,

признавая, что пересмотренная часть II вопросника к ежегодным докладам имеет некоторые незначительные последствия для форматов частей I и III этого вопросника,

1. *постановляет* заменить нынешнюю часть II вопросника к ежегодным докладам пересмотренной частью II², озаглавленной "Масштабы, формы и тенденции злоупотребления наркотиками";

2. *постановляет далее* использовать пересмотренную часть II вопросника к ежегодным докладам в процессе сбора информации о злоупотреблении наркотиками в 2001 году;

3. *призывает* Директора–исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками произвести необходимые изменения для обеспечения того, чтобы в частях I и III вопросника к ежегодным докладам были использованы улучшения в плане оформления и формата, присутствующие в пересмотренной части II вопросника, а также усовершенствования благодаря информационной технологии;

4. *просит* Директора–исполнителя обеспечить, чтобы, когда это целесообразно и возможно, государства–члены получали поддержку и подготовку в связи с точным заполнением и представлением пересмотренной

² E/CN.7/2001/3, приложение.

части II вопросника к ежегодным докладам, и доложить на сорок пятой сессии Комиссии по наркотическим средствам о мерах, которые необходимы для увеличения числа ответов и повышения качества ответов на вопросник;

5. *просит* Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками продолжать обеспечивать, чтобы ее системы сбора данных были совместимы с работой, проводимой региональными организациями и другими международными органами;

6. *просит* Директора-исполнителя продолжить обсуждение с государствами-членами, международными партнерами и другими соответствующими организациями вопроса о дальнейшем согласовании и улучшении показателей, касающихся злоупотребления наркотиками;

7. *призывает* государства-члены проанализировать механизм, с помощью которого в настоящее время сопоставляются и представляются данные для части II вопросника к ежегодным докладам, и рассмотреть вопрос о назначении технического координатора для оказания помощи в сопоставлении данных.
